

# Extension of the Agreement on Statement of Guiding Principles on Triangular Cooperation for Global Development between India and the US

July 30, 2021

## ভাৰত আৰু মাৰ্কিন যুক্তৰাষ্ট্ৰৰ মাজত বিশ্বযোৰা উন্নয়নৰ বাবে ত্ৰিকোণীয়া সহযোগিতাৰ ওপৰত নিৰ্দেশক নীতিৰ বিবৃতিৰ চুক্তি বিস্তাৰ

জুলাই 30, 2021

ভাৰত আৰু মাৰ্কিন যুক্তৰাষ্ট্ৰই আজি বিশ্বযোৰা উন্নয়নৰ ত্ৰিকোণীয়া সহযোগিতাৰ নিৰ্দেশক নীতিৰ বিবৃতিৰ (এছজিপি) দ্বিতীয় সংশোধন স্বাক্ষৰ কৰে। এই সংশোধন স্বাক্ষৰ কৰে ভাৰতৰ বিদেশ বিষয়ক মন্ত্ৰালয়ৰ, উন্নয়ন অংশীদাৰীত্ব প্ৰশাসন-II বিভাগৰ যুটীয়া সচিব, মিছেছ অভিলাসা যোচি আৰু ভাৰতৰ আন্তঃৰাষ্ট্ৰীয় উন্নয়নৰ মাৰ্কিন যুক্তৰাষ্ট্ৰ এজেণ্ডাৰ (ইউএছএআইডি) ভাৰপ্ৰাপ্ত অভিযান পৰিচালক, মিছেছ কেৰেন ক্লিম'ওস্কিয়ে।

নৱেম্বৰ 2014 চনত স্বাক্ষৰ হোৱা এই এছজিপি চুক্তিয়ে ভাৰত-মাৰ্কিন যুক্তৰাষ্ট্ৰ অংশীদাৰীত্বৰ অৱদান উল্লেখ কৰে বিশ্বযোৰা স্থিৰতা আৰু সমৃদ্ধিৰ প্ৰতি। এই চুক্তিয়ে এক আন্তঃগাঁথনি প্ৰদান কৰে দুয়োখন দেশৰ মাজত সহযোগিতা প্ৰচাৰৰ অংশীদাৰ দেশসমূহৰ উন্নয়ন লক্ষ্য অৰ্জনৰ বাবে, বিশেষকৈ এচিয়া আৰু আফ্ৰিকাত।

আজি স্বাক্ষৰ হোৱা এছজিপি চুক্তিৰ দ্বিতীয় সংশোধনে এছজিপি চুক্তিৰ বৈধতা 2026 চনলৈ বিস্তাৰ কৰে। এই সংশোধনে আন্তঃগাঁথনিৰ অধীনত ভাৰত আৰু মাৰ্কিন যুক্তৰাষ্ট্ৰই যুটীয়াকৈ হাতত লোৱা ক্ষমতা নিৰ্মাণৰ পৰিসৰ বিস্তাৰ কৰে আৰু এক আলোচনাৰ পদ্ধতি প্ৰদান কৰে এছজিপিৰ অধীনত লোৱা কাৰ্যকলাপসমূহৰ যুটীয়া দ্বিবাৰ্ষিক নিৰীক্ষণৰ বাবে।

এই চুক্তিৰ অধীনত, ভাৰত আৰু মাৰ্কিন যুক্তৰাষ্ট্ৰই অংশীদাৰ দেশসমূহক বিভিন্ন খণ্ডত ক্ষমতা নিৰ্মাণ সাহায্য প্ৰদান অব্যাহত ৰাখিব, বিশেষকৈ কৃষি, আঞ্চলিক সংযোগ, বাণিজ্য আৰু বিনিয়োগ, পুষ্টি, স্বাস্থ্য, পৰিস্কাৰ আৰু পুনৰব্যৱহাৰযোগ্য শক্তি, মহিলা সবলীকৰণ, বিপৰ্যয় তৎপৰতা, পানী, স্বাস্থ্যবিধি, শিক্ষা আৰু অন্তৰ্গত নিৰ্মাণৰ ক্ষেত্ৰত মনোযোগ প্ৰদান কৰিব।

এই চুক্তিখনে সহায় কৰে দুয়োখন দেশৰ যুটীয়া প্ৰতিশ্ৰুতি পূৰণ কৰাত আৰু নিজৰ একত্ৰিত ক্ষমতা সাধন কৰাত দাবী-চালিত উন্নয়ন অংশীদাৰীত্ব প্ৰদান কৰাৰ বাবে। মাৰ্কিন যুক্তৰাষ্ট্ৰৰ সৈতে এক ত্ৰিকোণীয়া সহযোগিতাই বিশ্বযোৰী আন দেশসমূহৰ হৈছে ভাৰতৰ অব্যাহত আৰু ভৱিষ্যতৰ উন্নয়ন অংশীদাৰীত্ব, ক্ষমতা নিৰ্মাণ আৰু প্ৰযুক্তিগত সাহায্য পৰিপূৰণ কৰিব।

**নতুন দিল্লী**

**জুলাই 30, 2021**

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.